

CINÉLATINO

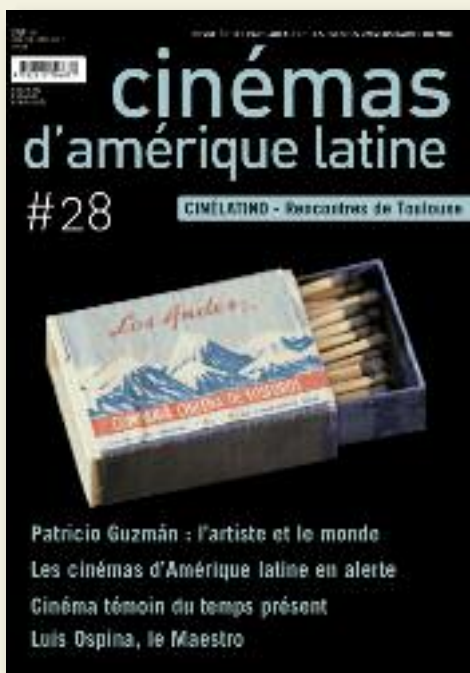
RENCONTRES DE TOULOUSE

www.cinelatino.fr

ASSOCIATION RENCONTRES CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

APPEL À CONTRIBUTION 2023 CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE

CONVOCATORIA DE ARTÍCULOS 2023 CINÉMAS D'AMÉRIQUE LATINE



La revue **Cinemas d'Amérique latine** éditée par l'Association Rencontres Cinémas d'Amérique Latine de Toulouse (ARCALT) et par les Presses Universitaires du Midi ouvre un **appel à contribution dans le cadre de sa 31^e édition.**

REVUE Cinémas d'Amérique latine

L'association ARCALT publie chaque année depuis 1992 la seule revue européenne dédiée exclusivement au cinéma produit en Amérique latine qui présente des articles dans leur langue originale et traduits en français. Intitulée **Cinemas d'Amérique latine**, elle a été créée à l'initiative de Paulo Antonio Paranagua, spécialiste brésilien du cinéma latino-américain. Elle constitue un outil qui rassemble la critique et l'opinion latino-américaine sur le cinéma pour répondre aux objectifs de l'association : promouvoir, faire connaître, soutenir et défendre les cinémas latino-américains, tout en contribuant à leur diffusion et distribution en France.

31. Le comité de rédaction sollicite des articles traitant les thèmes :

>> Loin des villes, explorer les régions : autres paysages, autres visages, autres langues, autres modèles.

Comment le regard local des cinéastes d'Amérique latine révèle aujourd'hui un autre continent.

La revue sera publiée en **mars 2023** pendant le festival **Cinélatino de Toulouse**.

La date limite de soumission des articles est fixée au **1^{er} novembre 2022**.

Le comité de rédaction répondra à l'auteur avant le **30 novembre 2022**.

Les articles sont à envoyer à **cinemas.amerique.latine@gmail.com**

La publication riche d'une iconographie abondante et soignée est éditée avec la collaboration du Centre de Traduction, d'Interprétation et de Médiation linguistique (CETIM) de l'Université Toulouse-Jean Jaurès.

Les sommaires des éditions antérieures de la revue sont disponibles sur le site web de l'ARCALT : **www.cinelatino.com.fr**

Les anciens numéros de la revue sont aussi disponibles sur la plateforme numérique :

- **revues.org**: <http://cinelatino.revues.org/>

- **JStor**: <http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=cinedamerlatine>

La revista **Cinémas d'Amérique latine**, editada por la Association Rencontres Cinémas d'Amérique latine (ARCALT) y las Presses Universitaires du Midi, **abre una convocatoria a participar en su 31ª edición.**

REVISTA Cinémas d'Amérique latine

La asociación ARCALT publica cada año desde 1992 la única revista europea dedicada exclusivamente al cine producido en América latina, que presenta los artículos en su idioma original con su traducción al francés. Titulada **Cinémas d'Amérique latine**, fue creada por iniciativa de Paulo Antonio Paranagua, especialista brasileño del cine latinoamericano. Constituye una herramienta que reúne la crítica y opinión latinoamericanas en torno al cine, para responder a los objetivos de la asociación: promover, dar a conocer, apoyar y defender los cines latinoamericanos ayudando a su difusión y distribución en Francia.

31. El comité de redacción solicita que exploren la siguiente temática:

>> Lejos de las ciudades, explorar las regiones: otros paisajes, otros rostros, otras lenguas, otros modelos.

Cómo la mirada local de los cineastas de América Latina desvela hoy en día otro continente.

La fecha límite para la presentación de artículos es el **1 de noviembre de 2022.**

El comité de redacción responderá antes del **30 de noviembre de 2022.**

La revista se publica en **marzo 2023** durante el festival Cinelatino de Toulouse.

Los artículos se envían a **cinemas.amerique.latine@gmail.com**

La publicación, de cuidada y abundante iconografía, trabaja en colaboración con el Centre de Traduction, d'Interprétation et de Médiation linguistique (CETIM) de la Universidad Toulouse-Jean Jaures.

En la página web de l'ARCALT figura el acceso a la integralidad de los sumarios de los diferentes números de la revista: **www.cinelatino.com.fr**

También se puede acceder a los antiguos números en las plataformas numéricas:

- revues.org: **http://cinelatino.revues.org/**

- JStor: **http://www.jstor.org/action/showPublication?journalCode=cinedamerlatine**

NORMES DE PUBLICATION

Les auteurs désireux de proposer un article peuvent l'envoyer au Comité de rédaction :

cinemas.amerique.latine@gmail.com

(en format word .doc), accompagné de :

- une dizaine de mots-clés,
- un résumé de trois lignes,
- une brève biographie professionnelle,
- éventuellement une courte bibliographie.

Le délai pour l'envoi des articles est fixé au **1^{er} novembre 2022**.

Les textes en espagnol, portugais ou français ne devront pas dépasser **20 000 signes** (notes et espaces compris), un **maximum de 10 notes**.

Le Comité de rédaction se réserve ou non le droit de publier.

En acceptant la publication de leurs articles, les auteurs s'engagent à céder à titre gratuit les droits de publication et de diffusion de leurs textes, y compris les résumés, à **Cinémas d'Amérique latine**.

On laissera les titres des films en espagnol dans la version française, avec leur traduction entre parenthèses uniquement si le film a été distribué en France (exemple : *Mexican Kids* pour *Temporada de patos*). Après la première occurrence, on ne citera que le titre original (en espagnol ou portugais) dans le reste du texte.

On met en italique les titres d'œuvres littéraires ou artistiques : films, romans, journaux, magazines et revues, pièces de théâtre, peintures, sculptures, compositions musicales, etc.

Les majuscules seront toujours accentuées, tant en français, qu'en espagnol et portugais : É, À, Ó, etc.

Les références (notes) sont placées à la fin des articles sous la forme suivante :

- Cortés María Lourdes, *La pantalla rota. Cien años de cine en Centroamérica*, Taurus, México, 2005.
- Lauretis Teresa, "La tecnología del género", in *Technologies of Gender: Essays on Theory, Film and Fiction*, n. 7, Macmillan Press, Londres, 1989, p. 105.

Cinémas d'Amérique latine est une **revue illustrée** et tous les articles sont donc accompagnés d'images. Dans la mesure du possible les auteurs doivent envoyer (par mail) environ 10 images identifiées de bonne qualité (300 dpi, 8 cm minimum de large, format jpg, tif, png) accompagnées d'une légende précisant titre du film, pays, année et nom du réalisateur :

- *Temporada de patos* (Mexique, 2004), de Fernando Eimbcke.

Si possible, les auteurs ajouteront les noms des acteurs apparaissant sur la photo.

NORMAS PARA PUBLICAR

Los autores que deseen proponer textos pueden enviar su artículo al Comité de redacción a:

cinemas.amerique.latine@gmail.com,

(formato word .doc) acompañado de:

- unas 10 palabras claves,
- un resumen de tres líneas,
- una breve biografía profesional,
- eventualmente una breve bibliografía.

Plazo límite para enviar los artículos: **1 de noviembre 2022**.

Los textos estarán escritos en español, portugués o francés y no deberán exceder los **20.000 signos** (incluidos los espacios y las notas de pie de página) y un **máximo de 10 notas**.

El Comité de redacción se reserva o no el derecho a publicar.

Al aceptar la publicación de sus artículos, los autores se comprometen a ceder gratuitamente los derechos de publicación y difusión de sus textos, con resúmenes incluidos, a **Cinémas d'Amérique latine**.

Los títulos de películas se dejan en español o portugués en las versiones francesas, con su traducción entre paréntesis si la película ha sido distribuida en Francia (ejemplo: *Mexican Kids* por *Temporada de patos*). Después de la primera aparición en el texto, sólo se citará el título original (en español o portugués) en el resto del artículo.

Se ponen en cursiva los títulos de obras literarias o artísticas: películas, novelas, periódicos, revistas, obras de teatro, pinturas, esculturas, composiciones musicales, etc.

Las mayúsculas van siempre acentuadas, tanto en francés como en español y portugués: É, À, Ó, etc. Las referencias o notas se localizan al final del artículo bajo la forma siguiente:

- Cortés María Lourdes, *La pantalla rota. Cien años de cine en Centroamérica*, Taurus, México, 2005.
- Lauretis Teresa, "La tecnología del género", in *Technologies of Gender: Essays on Theory, Film and Fiction*, n. 7, Macmillan Press, Londres, 1989, p. 105.

Cinémas d'Amérique latine es una **revista ilustrada**, por lo que todos los artículos van acompañados de imágenes. En la medida de lo posible, los autores deben enviar (por mail) unas 10 imágenes de buena calidad (300 dpi, 8 cm mínimo de ancho, formato jpg, tif, png) acompañadas de sus respectivos pies de foto donde se precisará el título de la película, país, año y director:

- *Temporada de patos* (Mexique, 2004), de Fernando Eimbcke.

Si es posible, los autores añadirán los nombres de los actores que aparecen en la foto.